

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	34 (1956)
<b>Heft:</b>	6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ***rasch sichere Verbindung***

Wenn dem Zürcher Tram ein Baum auf die Fahrleitung fällt, dann eilt es mit der Reparatur. Doch rasch hat die Betriebsleitung ihren Turmwagen zur Stelle, weil sie ihn überall und sofort über das drahtlose Telephon erreicht.

Die Radio-Telephon-Apparatur braucht im Fahrzeug wenig Platz. An der Rückwand der Kabine sind Sender, Empfänger, Rufzusatz und Antennenweiche aufgebaut. Die Sprechstelle mit Mikrotel und Wähl scheibe hat der Chauffeur in Griffweite neben dem Steuerrad. — Mit den Dienststellen der Verkehrsbetriebe wird über das öffentliche Telefonnetz verkehrt wie mit gewöhnlichen Abonnenten: Mikrotel abheben, Summton abwarten, Nummer wählen.

**AUTOPHON**

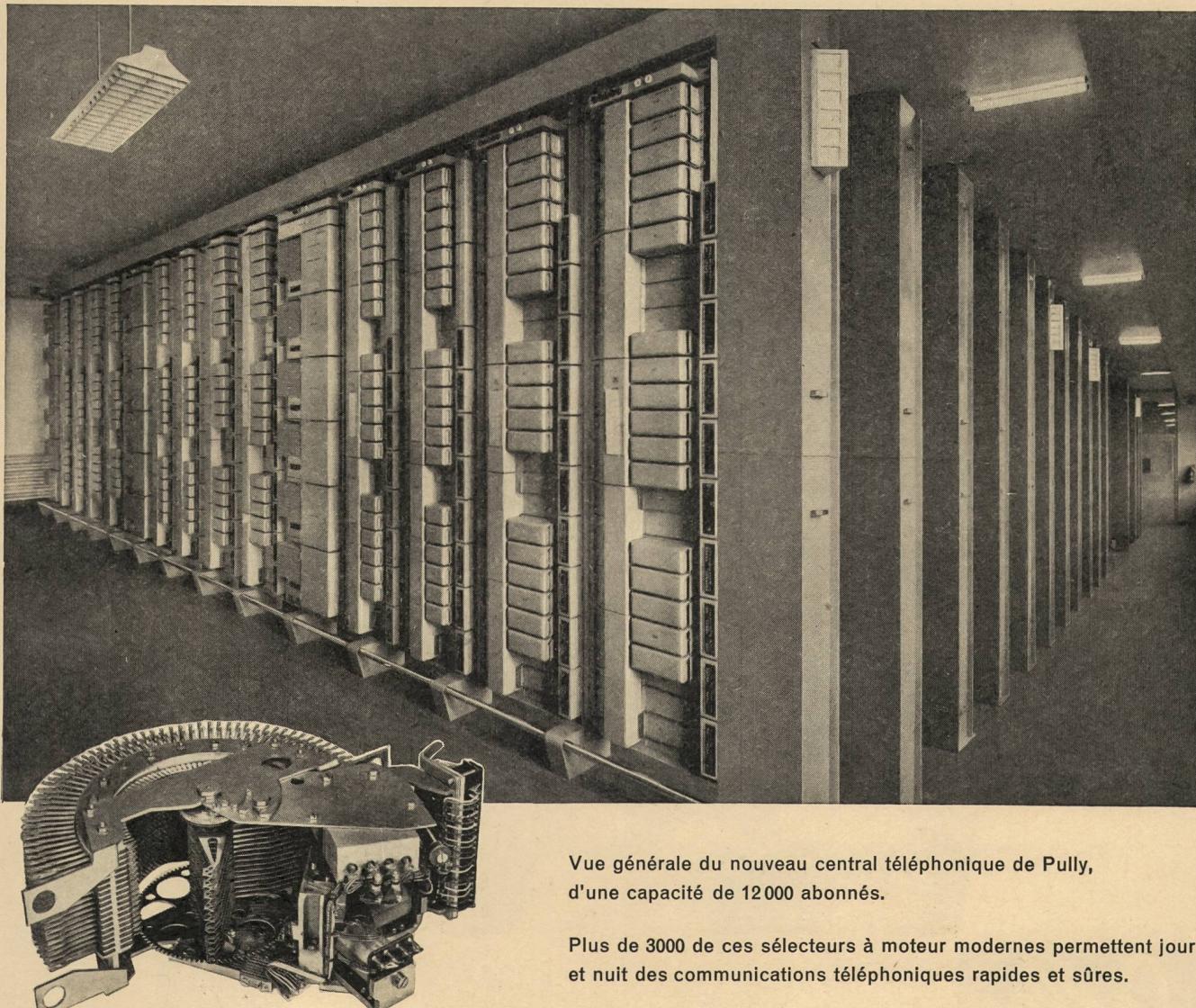
Fabrik in Solothurn, Ziegelmatzstraße 6—7, Tel. 065/2 61 21



ALBISWERK  
ZURICH S.A.

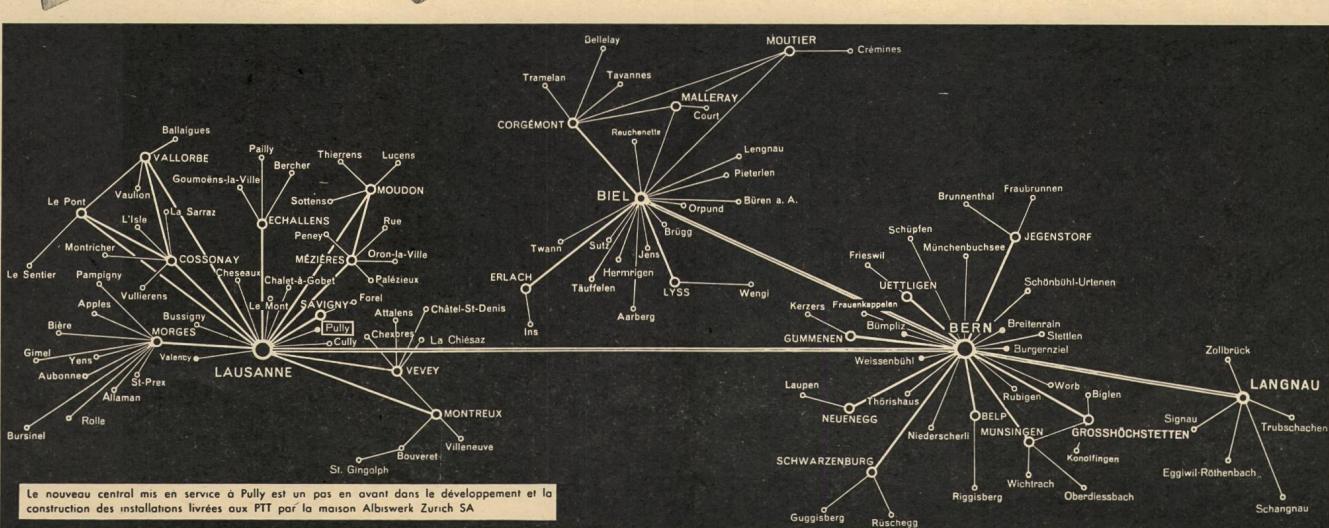
## TÉLÉPHONIE · HAUTE FRÉQUENCE

Le nouveau central téléphonique, système sélecteur à moteur, de Pully



Vue générale du nouveau central téléphonique de Pully,  
d'une capacité de 12 000 abonnés.

Plus de 3000 de ces sélecteurs à moteur modernes permettent jour  
et nuit des communications téléphoniques rapides et sûres.



Représentations à Berne, Lausanne et Zurich

# BREITENBACH



**Sofflex**

- Montierungsdräht M 49

für Telephonzentralen

Zentralenkabel · Verteilerdrähte

WIDERSTANDSTRÄGER AUS STEATIT  
SONDERQUALITÄTEN VON DELLIT-HARTPAPIER



Seit mehr als  
50 Jahren  
die Marke für  
bewährte Qualität

**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**

**BREITENBACH** bei Basel

Für Relaisspulen :  
Lackdraht, Oeltextilien, Isolierlacke

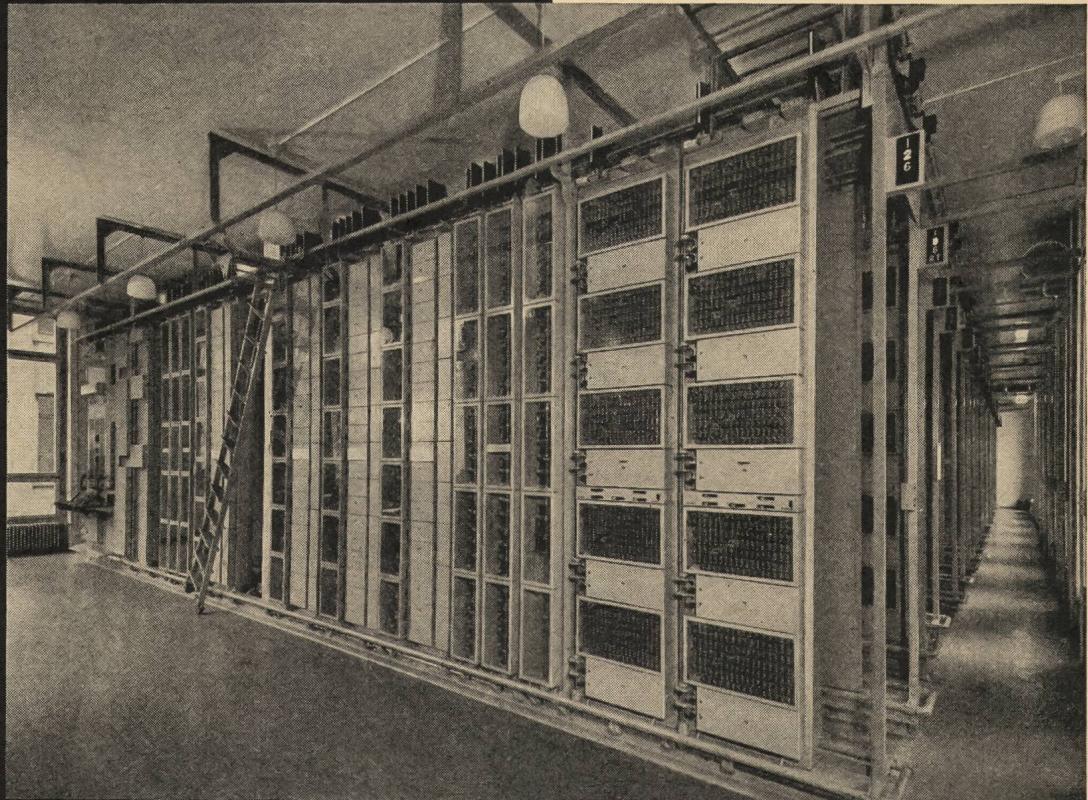
Isoliermaterial und isolierte Drähte  
für alle Gebiete der Elektrotechnik

# 75 Jahre



Erste handbediente Telephonzentrale

Neueste Ausführung einer STANDARD-Drehwählerzentrale

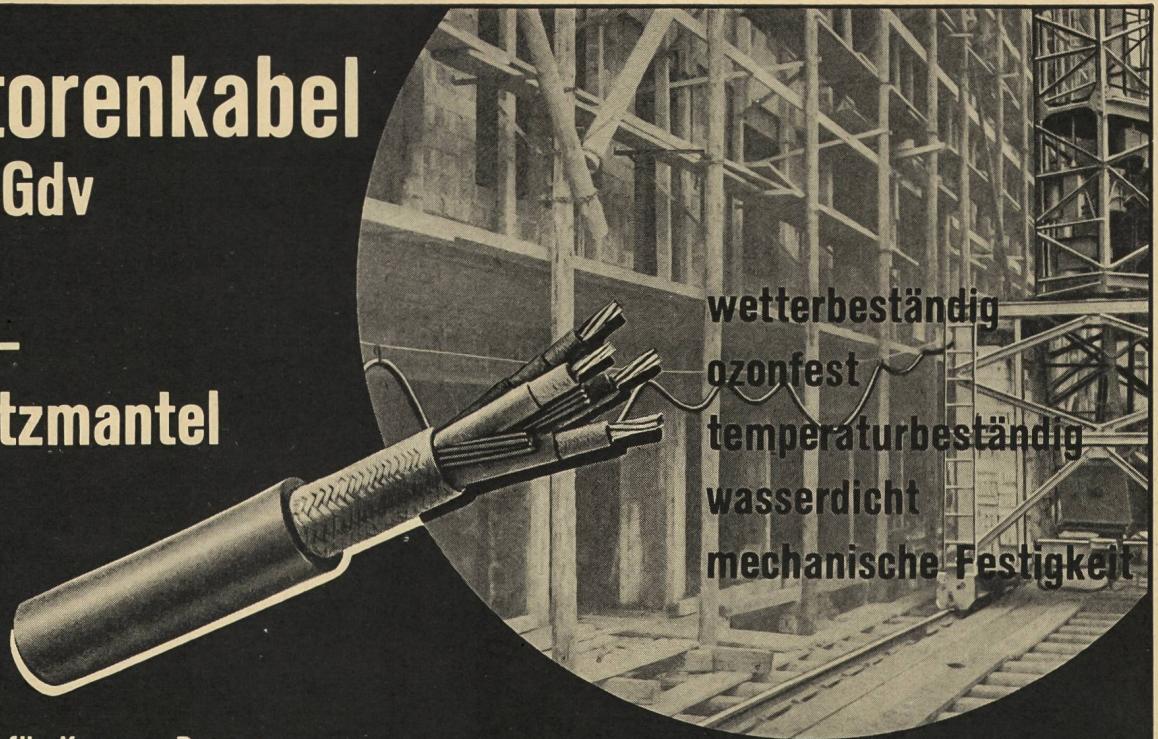


**Standard Telephon und Radio AG.**  
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

# Motorenkabel

## Type Gdv

### mit Butyl- Schutzmantel



wetterbeständig  
ozonfest  
temperaturbeständig  
wasserdicht  
mechanische Festigkeit

für Kranen, Bagger,  
Bohrmaschinen,  
Industriemotoren  
landwirtschaftliche Motoren etc.

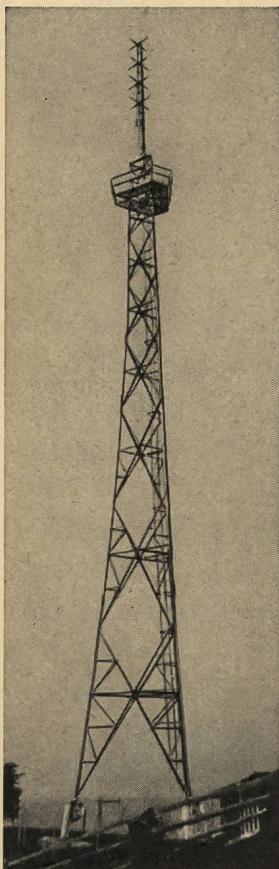
**SUHNER+CO**  
HERISAU AG

Tel. 071 / 518 31

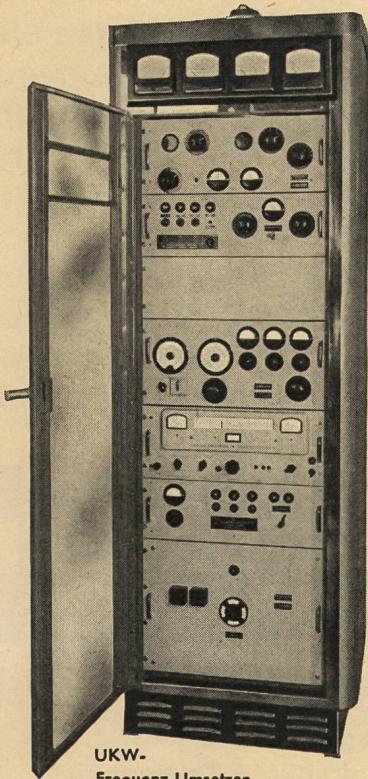


für Elektromobile, Hubstapler, Schlepper,  
Kräne und Elektrolokomotiven und zur Be-  
leuchtung von Bahnen und Schiffen ist die  
betriebssichere OERLIKON-Batterie. Seit über  
60 Jahren bewährt, im ganzen Land geschätzt.





Rundstrahler auf dem Turm des  
UKW-Senders St. Anton



UKW-  
Frequenz-Umsetzer



## **ROHDE & SCHWARZ, München**

Für den Ausbau des

## **schweiz. UKW-FM- und Fernseh-Netzes**

### **Sende-Antennen**

Rund- und Richtstrahler

### **Filter-Einheiten**

zur Abstrahlung **mehrerer Programme**  
über eine Antenne oder zur  
**Leistungsverteilung** in beliebigen  
Verhältnissen nach verschiedenen  
Richtungen

### **Ballempfangs-Anlagen**

Empfänger, Antennen, Schaltautomatik  
Frequenz-Umsetzer

### **Kabel-Kupplungen**

speziell reflexionsarm

### **Messgeräte für Planung und Betrieb**

Wattmeter und Anpassungszeiger  
Reflektometer, Impedanzmesser  
Hub- und Geräuschspannungsmesser  
Pegel- und Klirrfaktormesser  
Präzisions-Signalgeneratoren  
Feldstärkezeiger, Registrergeräte  
Belastungs-Widerstände für Sender  
Breitband-Oszillographen



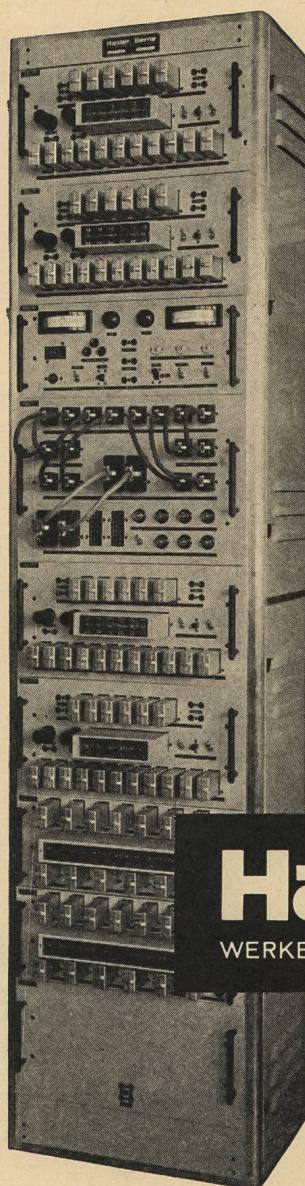
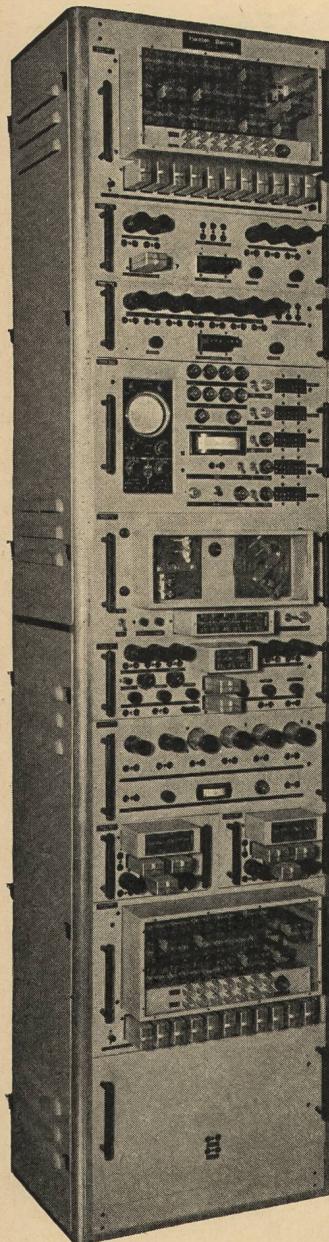
**W.F. ROSCHI**

**TELECOMMUNICATION**

**BERN, Spitalgasse 30**

**Telephon (031) 37866, Fernschreiber 32137**

# Drahtlose Telegraphie



## TOM- und TOR-Apparaturen

Die Erfindung der automatischen Fehler-Detektor- und Korrektoren-Apparaturen (System van Duuren) erst ermöglichte den drahtlosen Fernschreib-Verkehr mit Übersee. Der normale 5er Code des Fernschreibers wird dabei in einen 7er Code umgewandelt. Bei diesem Code ist jedes Zeichen aus 3 Arbeits- und 4 Ruhesignalen gebildet, wodurch sich die empfangenen Signale einzeln kontrollieren lassen. Ein fehlerhaft empfangenes Signal unterbricht die Sendung sofort und veranlasst eine Repetierung des Zeichens, bis dieses richtig empfangen wird. Die Schweiz, Italien, Frankreich, die Vereinigten Staaten von Amerika und andere mehr verwenden diese Hasler-Apparaturen. Die elektrische Nachrichtentechnik, das ureigenste Gebiet der Hasler-Werke, ist in stetigem Fluss, in ständiger Entwicklung. Immer neue Erfindungen, Verbesserungen und Verfeinerungen werden der praktischen Verwertung zugeführt.

**Hasler AG Bern**

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

mit Zweigniederlassung in Zürich

Hasler-Telegraphieanlagen:  
Sender für drahtlose Telegraphie  
(Münchenbuchsee, Prangins)  
TOM- und TOR-Apparaturen  
Teleographiesysteme für Tonfrequenz